



# USB POWER CHARGER

2x USB Port, max. 2.4A



User guide • Gebrauchsanweisung • Mode d'emploi  
Manual de instrucciones • Manuale • Uživatelská příručka  
Instrukcje obsługi • Uživatel'ská příručka • Vartotojo vadovas  
Handleiding

P/N: CHARGER2A4B

CHARGER2A4W

**EN** Please read the entire instruction manual carefully. Detailed manual is available on our website [www.i-tec.cz/en/](http://www.i-tec.cz/en/) in the tab „Manuals, drivers“. In case of any issues, please contact our technical support at: [support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)

**DE** Bitte lesen Sie das gesamte Handbuch sorgfältig durch. Die ausführliche Gebrauchsanweisung ist auch auf unserer Webseite [www.i-tec.cz/de/](http://www.i-tec.cz/de/) unter „Benutzerhandbücher, Treiber“ bei diesem Produkt zu finden. Wenn Sie Probleme haben, kontaktieren Sie bitte unser Support-Team unter: [support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)

**FR** Veuillez lire attentivement le manuel dans son intégralité. Un manuel détaillé est disponible sur notre site [www.i-tec.cz/fr/](http://www.i-tec.cz/fr/) sous l'onglet "Manuels, pilotes". Si vous avez des problèmes, veuillez contacter notre équipe support à [support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)

**ES** Por favor, lea atentamente todo el manual. El manual detallado está disponible en nuestro sitio web, [www.i-tec.cz/es/](http://www.i-tec.cz/es/) bajo la pestaña "Manuales y controladores" de este producto. Si tiene algún problema, póngase en contacto con nuestro equipo de soporte en [support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)

**IT** Leggere attentamente tutto il Libretto d'uso. Il Libretto d'uso è a disposizione anche sulla scheda "Manuali e strumenti" del nostro sito web: [www.i-tec.cz/it/](http://www.i-tec.cz/it/). In caso di problemi rivolgersi al supporto tecnico: [support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)

**CZ** Prosíme o pečlivé přečtení celého manuálu. Podrobný manuál je k dispozici na našem webu [www.i-tec.cz](http://www.i-tec.cz) v záložce „Manuály, ovladače“ u tohoto produktu. V případě problémů se můžete obrátit na naši technickou podporu: [support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)

**PL** Upewnij się, że uważnie przeczytałeś instrukcji obsługi. Szczegółowy podręcznik jest dostępny na naszej stronie internetowej [www.i-tec.cz/pl/](http://www.i-tec.cz/pl/) w zakładce "Instrukcje, sterowniki". W razie jakichkolwiek problemów, skontaktuj się z naszym serwisem pod adresem: [support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)

**SK** Prosíme o dôkladné prečítanie celého manuálu. Podrobný manuál je k dispozícii tiež na našom webe [www.i-tec.cz](http://www.i-tec.cz) v záložke „Manuály, ovladače“ pri tomto produkte. V prípade problémov sa môžete obrátiť na našu technickú podporu: [support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)

**LT** Prašome įdėmiai perskaityti visą vadovą. Išsamų vadovą galite rasti mūsų svetainėje [www.i-tec.cz/en/](http://www.i-tec.cz/en/) šio produkto skyrelyje „Manuals, drivers“. Iškilus problemoms galite susisiekti su mūsų technine pagalba: [support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)

**NL** Wij vragen u vriendelijk om de volledige handleiding zorgvuldig door te lezen. Een gedetailleerde handleiding van dit product is beschikbaar op onze website [www.i-tec.cz/nl/](http://www.i-tec.cz/nl/) onder het tabblad "Handleidingen en drivers". Mochten er zich problemen voordoen kunt u contact opnemen met ons supportcenter via [support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com).



CHARGER2A4B



CHARGER2A4W

# USB POWER CHARGER

2x USB Port, max. 2.4A

ENGLISH.....	06-07
DEUTSCH.....	08-09
FRANÇAIS.....	10-11
ESPAÑOL.....	12-13
ITALIANO.....	14-15
ČESKY.....	16
POLSKI.....	17-18
SLOVENSKY.....	19-20
LIETUVOS.....	21-22
NEDERLANDS.....	23-24
WEEE.....	25-26
Declaration of Conformity.....	27-28
European Ecodesign Directive .....	29-31
FCC.....	32

## **INTRODUCTION**

Network-based USB charger for cell phones, tablets, GPS navigations, powerbanks, music players, cameras and other types of digital equipment. 2 USB ports DC 5.0V / max. 2.4A are designed for fast and efficient charging of mobile equipment requiring high charging current. Further, they include special identification circuits for the iPad/iPhone and Samsung phones and tablets. The AC 100-240V input enables global use. Safety is ensured by over-current protection and by constant charging current.

## **CHARGING INSTRUCTION**

- Plug the charger into a power outlet.
- With outputs 2x A-type USB DC 5.0V / max 2.4A you can connect your digital devices.
- Current 2.4A is the maximum output for the both ports. In case of recharging from two ports at the same time, this current is being divided between two ports.

## **SPECIFICATION**

- Input: AC 100-240V / 0.5A
- Output: 2x A-type USB DC 5.0V / max. 2.4A 12.0W
- Off-load: < 0.5W
- Efficiency: 83.6%
- Operation temperature: 0-45 °C
- Compatible charging devices – devices which need 5.0V / max. 2.4A
- Product dimensions: 82 x 42 x 23 mm
- Product weight: 43 g

## **PACKAGE CONTENTS**

- i-tec USB Power Charger 2 Port
- Quick Start

## **CAUTIONS**

- The charger should be kept out of children's touch, children should use it only under adults' supervision.
- Don't adjust the output switch of polarity manually, when the adapter is working.
- Don't disassemble, reassemble the charger or for other use.
- For indoor use only, keep away from humidity and heat surrounding.
- Operating temperature: 0-45 °C. Make sure that voltage of power adapter (DC 5.0V) is correct for your device.

- Cut off the power if the charger stops charging.
- Risk of electric shock if used incorrectly.

### **FREQUENTLY ASKED QUESTIONS**

Available on our website [www.i-tec.cz/en](http://www.i-tec.cz/en) on the "FAQ" tab of this product

## **EINLEITUNG**

USB Netzladeadapter für Mobiltelefone, Tablet-PCs, Navigationsgeräte, Powerbanken, Musikplayer, Fotoapparate und andere Digitalgeräte. 2 USB Ports DC 5.0V / max. 2.4A sind für ein schnelles und effektives Aufladen von Mobilgeräten, die einen hohen Energiebedarf haben, geeignet. Außerdem verfügt das Netzteil über spezielle Identifikationsbereiche für iPad/iPhone und Samsung Telefone und Tablet-PCs. Der Eingang AC 100-240V ermöglicht eine weltweite Verwendung. Die Sicherheit wird mit Hilfe von Stromschutz und konstantem Versorgungsstrom gewährleistet.

## **BENUTZUNGSANWEISUNGEN**

- Den Adapter schließen Sie an die Steckdose an.
- Mit Hilfe von Ausgängen 2x A-Typ USB DC 5.0V / max. 2.4A können Sie verschiedene Digitalgeräte anschließen.
- Strom 2.4A stellt den maximalen Ausgang für beide Ports dar. Wenn beide Ports zur Aufladung gleichzeitig benutzt werden, wird dieser Strom zwischen beide Ports geteilt.

## **SPEZIFIKATIONEN**

- Eingang: AC 100-240V / 0.5A
- Ausgang: 2x A-Typ USB DC 5.0V / max. 2.4A 12.0W
- Energieverbrauch ohne angeschlossenes Gerät: < 0.5W
- Leistungsfähigkeit: 83.6%
- Betriebstemperatur: 0-45 °C
- Kompatible aufzuladende Geräte - Geräte, die eine Versorgung bis zu 5.0V / 2.4A erfordern
- Produktabmessungen: 86 x 42 x 23 mm
- Produktgewicht: 43 g

## **LIEFERUMFANG**

- i-tec USB Power Charger 2 Port
- Quick Start

## **SICHERHEITSHINWEISE**

- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf oder erlauben Ihnen die Verwendung nur unter Aufsicht von Erwachsenen.
- Öffnen Sie den Adapter nicht und versuchen ihn zu reparieren während er an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Schützen Sie ihn vor Regen, werfen ihn nicht ins Feuer und demontieren ihn nicht.
- Stellen Sie den Adapter keiner hohen Feuchtigkeit und Temperatur aus.
- Betriebstemperatur: 0-45 °C.



- Vergewissern Sie sich, dass die Ladespannung des Adapters (5.0V Gleichstrom) Ihren Geräten entspricht.
- Lassen Sie den Adapter nicht unnötig leer angeschlossen, trennen Sie ihn von der Stromversorgung.
- Befolgen Sie die Anweisungen, um den Adapter nicht zu beschädigen.

### **HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN**

Verfügbar auf unserer Webseite [www.i-tec.cz/de](http://www.i-tec.cz/de) auf der Registerkarte "FAQ" dieses Produkts.

## **INTRODUCTION**

Chargeur USB réseau pour téléphones mobiles, tablettes, systèmes de navigation, banques d'alimentation, lecteurs de musique, appareils photo et autres appareils numériques. Il possède 2 ports USB DC 5.0V / 2.4A conçus pour le chargement rapide et efficace d'appareils mobiles nécessitant une grande puissance. Il possède, en outre, des circuits d'identification spéciaux pour iPad / iPhone et téléphones et tablettes Samsung. La tension d'utilisation AC 100-240V permet une utilisation dans le monde entier. La sécurité est assurée par un disjoncteur et un courant d'alimentation constant.

## **INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

- Connectez l'adaptateur à une prise murale.
- Possibilité de connecter différents appareils numériques au chargeur 2x USB type A DC 5.0V / 2.4A.
- La tension de sortie maximale est de 2.4A pour les deux ports. Lors d'une utilisation simultanée des deux ports, cette tension est divisée entre les deux ports.

## **SPÉCIFICATIONS**

- Entrée: AC 100-240V / 0.5A
- Sortie: 2x USB type A DC 5.0V / maxi 2.4A 12.0W
- Consommation sans charge: <0.5W
- Efficacité: 83.6%
- Température de fonctionnement: 0-45 °C
- Chargeur compatible avec des appareils nécessitant une alimentation jusqu'à 5.0V / maxi 2.4A
- Dimensions du produit: 86 x 42 x 23 mm
- Poids du produit: 43 g

## **CONTENU DE L'EMBALLAGE**

- i-tec USB Power Charger 2 Port
- Manuel

## **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**

- Tenir hors de la portée des enfants ou n'en permettre l'utilisation par des enfants que sous la surveillance d'adultes.
- Ne pas interférer avec la conception de l'adaptateur et court-circuiter les prises au moment de la connexion au réseau.
- Protégez l'adaptateur de la pluie, du feu et ne pas le démonter.
- Ne pas exposer à des humidités et températures élevées. Adaptateur conçu pour un usage interne.

- Température de fonctionnement: 0-45 ° C
- Assurez-vous que la tension de charge de l'adaptateur (5.0V DC) est correcte pour votre appareil.
- Ne laissez pas l'adaptateur branché, déconnectez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Risque d'électrocution en cas d'utilisation inadaptée.

### **RÉPONSES AUX QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES**

À votre disposition sur notre page web [www.i-tec.cz/fr](http://www.i-tec.cz/fr), où se trouvent sous l'onglet de « FAQ » qui correspondent au respectif produit.

## **INTRODUCCIÓN**

Cargador de Pared USB de 2 Puertos para Smartphones, Tabletas, Navegación, Baterías Externas (Power Bank), reproductores de música, cámaras y otros dispositivos digitales. 2 puertos USB DC 5.0V / 2.4A están diseñados para una carga rápida y eficiente de dispositivos móviles que requieren un gran suministro de energía. Además, tienen circuitos especiales de identificación para teléfonos y tabletas iPad / iPhone y Samsung (cargan dispositivos Apple y Samsung sin limitación). El AC 100-240V como entrada permite su uso en todo el mundo. La seguridad es proporcionada por la protección de corriente y la corriente de suministro constante.

## **INSTRUCCIONES DE USO**

- Conecte el adaptador al enchufe.
- 2 puertos USB le permiten cargar una variedad de dispositivos digitales de USB tipo A DC 5.0V / 2.4A.
- 2.4A es la salida máxima para ambos puertos. Cuando se carga en ambos puertos al mismo tiempo, esta secuencia se divide entre los dos puertos.

## **ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

- Entrada: CA 100-240 V / 0.5A
- Salida: 2x puerto USB tipo A 5.0V / máx. 2.4A 12.0W
- Consumo cuando no está cargando: <0.5W
- Eficiencia: 83.6%
- Temperatura de funcionamiento: 0-45 °C
- Compatibilidad: dispositivos que requieren una fuente de alimentación de hasta 5.0 V / máx. 2.4A
- Dimensiones del producto: 86 x 42 x 23 mm
- Peso del producto: 43 g

## **CONTENIDOS DEL EMBALAJE**

- i-tec Cargador de Pared USB de 2 Puertos
- Manual

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Manténgase fuera del alcance de los niños, si el menor lo necesita utilizar que sea bajo la supervisión de un adulto
- No interfiera con el diseño del adaptador, ni corte las salidas en el momento de la conexión a la red.
- Proteja el adaptador de la lluvia, fuego y no lo desarme
- No exponer a altas temperaturas y protegerlo de lugares húmedos. El dispositivo es para uso interno.

- Temperatura de funcionamiento: 0-45 ° C.
- Asegúrese de que el voltaje del adaptador de carga (5.0V CC) sea el correcto para su dispositivo.
- No deje el adaptador enchufado, desconéctelo.
- El uso incorrecto podría provocar una descarga eléctrica.

### **PREGUNTAS FRECUENTES**

Disponible en nuestra página web [www.i-tec.cz/es](http://www.i-tec.cz/es), en la pestaña "FAQ" de este producto.

## **INTRODUZIONE**

Si tratta di un caricatore USB per ricaricare cellulari, tablet, navigatori, powerbank, lettori di musica, macchine fotografiche o altri dispositivi digitali. Le 2 porte USB DC 5.0 V / mass. 2.4 A sono indicate per ricaricare in modo veloce ed efficace i dispositivi mobili che richiedono una corrente superiore, inoltre, dispongono dei circuiti di identificazione speciali per iPad/iPhone e telefoni/tablet Samsung. L'ingresso AC 100/240 V permette l'uso universale di questo adattatore in tutto il mondo. La sicurezza è garantita dalla protezione da sovratensioni per mantenere il valore costante della corrente elettrica.

## **ISTRUZIONI D'USO**

- Inserire l'adattatore nella presa elettrica.
- Usare 2 porte USB-A DC 5.0 V / mass. 2.4 A per collegare diversi dispositivi digitali.
- Il valore d'uscita di 2.4 A è un valore massimo per entrambe le porte.
- In caso di ricarica di due dispositivi, questo valore si divide fra entrambe le porte.

## **SPECIFICAZIONI TECNICHE**

- Ingresso: AC 100/240 V / 0.5A
- Uscita: 2 porte USB-A DC 5.0 V / mass. 2.4 A 12.0 W
- Consumo a vuoto: < 0.5 W
- Efficienza: 83.6%
- Temperatura d'esercizio: 0–45 °C
- Dispositivi compatibili da ricaricare: dispositivi che richiedono l'alimentazione fino a 5.0 V / mass. 2.4 A
- Dimensioni prodotto: 86 x 42 x 23 mm
- Peso prodotto: 43 g

## **CONTENUTO CONFEZIONE**

- i-tec USB Power Charger 2 Port
- Libretto d'uso

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini e permettere il suo uso soltanto alla presenza di persone adulte.
- Non intervenire nella struttura dell'adattatore e non causare cortocircuiti al momento del suo collegamento alla rete elettrica.
- Proteggere l'adattatore dalla pioggia, non gettarlo nel fuoco e non smontarlo.
- Non esporre l'adattatore ai valori elevati di umidità o di temperatura; l'adattatore è indicato per l'uso interno.

- Temperatura d'esercizio: 0–45 °C.
- Verificare se la tensione dell'adattatore (5.0 V di corrente continua) è corretta per il dispositivo da ricaricare.
- Non lasciare l'adattatore inserito nella presa elettrica quando non viene usato.
- L'uso imprevisto può causare folgorazione.

### **DOMANDE FREQUENTI**

Si veda la scheda "FAQ" di questo prodotto sulle nostre pagine web [www.i-tec.cz/it](http://www.i-tec.cz/it).

## **ÚVOD**

Síťová USB nabíječka pro mobilní telefony, tablety, navigace, powerbanky, hudební přehrávače, fotoaparáty a další digitální zařízení. 2 USB porty DC 5.0V / max. 2.4A jsou určeny k rychlému a efektivnímu nabíjení mobilních zařízení vyžadujících velký napájecí proud. Navíc disponují speciálními identifikačními obvody pro iPad/iPhone a Samsung telefony a tablety. Vstup AC 100-240V umožňuje celosvětové použití. Bezpečnost zajišťuje proudová ochrana a stálý napájecí proud.

## **POKyny PRO POUŽITÍ**

- Adaptér připojte do síťové zásuvky.
- Pomocí výstupů 2x A-typ USB DC 5.0V / max. 2.4A můžete připojit různá digitální zařízení.
- Proud 2.4A je maximální výstup pro oba porty. Při nabíjení na obou portech současně se tento proud dělí mezi oba porty.

## **SPECIFIKACE**

- Vstup: AC 100-240V / 0.5A
- Výstup: 2x A-typ USB DC 5.0V / max. 2.4A 12.0W
- Spotřeba naprázdno: < 0.5W
- Účinnost: 83.6%
- Provozní teplota: 0-45 °C
- Kompatibilní nabíjená zařízení – zařízení vyžadující napájení do 5.0V / max.2.4A
- Rozměry produktu: 86 x 42 x 23 mm
- Hmotnost produktu: 43 g

## **OBSAH BALENÍ**

- i-tec USB Power Charger 2 Port
- Manuál

## **BEZPEČNOSTNÍ POKyny**

- Udržujte mimo dosah dětí nebo použití dětem dovolte jen za dohledu dospělých.
- Nezasahujte do konstrukce adaptéru a nezkratujte vývody v době připojení do sítě.
- Adaptér chraňte před deštěm, neházejte do ohně a nerozebírejte jej.
- Nevystavujte vysoké vlhkosti a teplotě, určeno pro interní použití.
- Provozní teplota: 0-45°C.
- Ujistěte se, že napětí nabíjecího adaptéru (5.0V stejnosměrných), je správné pro vaše zařízení)
- Nenechávejte adaptér připojený naprázdno, odpojujte jej.
- Nesprávným použitím riskujete úraz elektrickým proudem.

## **ČASTO KLADENÉ OTÁZKY**

K dispozici na našem webu [www.i-tec.cz](http://www.i-tec.cz) v záložce „FAQ“ u tohoto produktu.



## **WPROWADZENIE**

Sięciowa ładowarka USB do ładowania telefonów, tabletów, nawigacji, odtwarzaczy muzycznych, aparatów oraz innych urządzeń mobilnych. 2 porty USB DC 5.0V / maks. 2.4A są przystosowane do szybkiego i efektywnego ładowania energochłonnych urządzeń mobilnych. Ładowarka wyposażona jest w specjalne obwody identyfikacyjne dla iPad/iPhone oraz telefonów i tabletów Samsung. Ładowarka posiada wejście AC 100-240V, dzięki któremu można z niej korzystać na całym świecie. Bezpieczeństwo użytkownika zapewniają ochrona prądowa oraz stały prąd zasilania.

## **ZASADY UŻYCIA**

- Podłącz zasilacz do gniazda zasilania.
- Umożliwia zasilanie/ładowanie dowolnych urządzeń poprzez wyjście: 2x A-tytu USB DC 5.0V / maks. 2.4A.
- Maksymalny prąd wyjściowy łącznie dla obu portów wynosi 2.4A. Przy ładowaniu z obu portów jednocześnie prąd maksymalny jest dzielony pomiędzy oba porty.

## **SPECYFIKACJA**

- Wejście: AC 100-240V / 0.5A
- Wyjście: 2x A-tytu USB DC 5.0V / maks. 2.4A 12.0W
- Stan czuwania: < 0.5W
- Sprawność: 83.6%
- Dozwolona temperatura pracy: 0-45 °C
- Kompatybilność z urządzeniami do ładowania – urządzenia które do ładowania wykorzystują 5.0V / maks. 2.4A
- Wymiary produktu: 86 x 42 x 23 mm
- Waga produktu: 43 g

## **ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA**

- i-tec USB Power Charger 2 Port
- Quick Start

## **ZASADY BEZPIECZEŃSTWA**

- Przechowywać poza zasięgiem dzieci, dzieci mogą korzystać z urządzenia tylko pod kontrolą dorosłych.
- Nie należy dotykać wyjść w czasie pracy urządzenia.
- Nie należy otwierać urządzenia.
- Nie należy narażać urządzenia na działanie wilgoci i wysokich temperatur.

- Dozwolona temperatura pracy: 0-45 °C.
- Upewnij się, że napięcie z zasilacza (DC 5.0V) jest prawidłowe dla Twojego urządzenia.
- Nie należy pozostawiać pustej ładowarki podłączonej do sieci; należy ją odłączyć.
- Nieprawidłowe użycie grozi porażeniem.

### **CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA**

Dostępne na naszych stronach [www.i-tec.cz/pl](http://www.i-tec.cz/pl) w zakładce „FAQ” przy niniejszym produkcie.

## **ÚVOD**

Sieťová USB nabíjačka pre mobilné telefóny, tablety, navigácie, powerbanky, hudobné prehrávače, fotoaparáty a ďalšie digitálne zariadenia. 2 USB porty DC 5.0V / max. 2.4A sú určené na rýchle a efektívne nabíjanie mobilných zariadení vyžadujúcich veľký napájací prúd. Navyše disponujú špeciálnymi identifikačnými obvodmi pre iPad/iPhone a Samsung telefóny a tablety. Vstup AC 100-240V umožňuje celosvetové použitie. Bezpečnosť zaisťuje prúdová ochrana a stály napájací prúd.

## **POKYNY PRE POUŽITIE**

- Adaptér pripojte do sieťovej zásuvky.
- Pomocou výstupov 2x A-tyt USB DC 5.0V / max. 2.4 A môžete pripojiť rôzne digitálne zariadenia.
- Prúd 2.4A je maximálny výstup pre oba porty. Pri nabíjaní na oboch portoch súčasne sa tento prúd delí medzi oba porty.

## **ŠPECIFIKÁCIA**

- Vstup: AC 100-240V / 0.5A
- Výstup: 2x A-tyt USB DC 5.0V / max. 2.4A 12.0W
- Spotreba naprázdno: < 0.5W
- Účinnosť: 83.6%
- Prevádzková teplota: 0-45 °C
- Kompatibilné nabíjané zariadenia – zariadenia vyžadujúce napájanie do 5.0V / max. 2.4A
- Rozmery produktu: 86 x 42 x 23 mm
- Hmotnosť produktu: 43 g

## **OBSAH BALENIA**

- i-tec USB Power Charger 2 Port
- Quick Start

## **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Udržujte mimo dosah detí alebo použitie deťom dovoľte len za dohľadu dospelých.
- Nezasahujte do konštrukcie adaptéru a neskratujte vývody v dobe pripojenia do siete.
- Adaptér chráňte pred dažďom, nehádzte ho do ohňa a nerozoberajte ho.
- Nevystavujte vysokej vlhkosti a teplote, určené pre interné použitie.
- Prevádzková teplota: 0-45 °C.

- Uistite sa, že napätie nabíjacieho adaptéra (5.0V jednosmerné), je správne pre vaše zariadenie.
- Nenechávajte adaptér pripojený naprázdno, v tom prípade ho odpájajte.
- Nesprávnym použitím riskujete úraz elektrickým prúdom.

### **ČASTO KLADENÉ OTÁZKY**

K dispozícii na našom webe [www.i-tec.cz](http://www.i-tec.cz) v záložke „FAQ“ pri tomto produkte.

## **ĮVADAS**

Tinklo USB įkroviklis mobiliems telefonams, planšetėms, navigacijai, powerbankams, muzikos grotuvams, fotoaparatomis ir kitiems skaitmeniniams įrenginiams. 2 USB prievadai DC 5.0V / maks. 2.4A yra skirti greitam ir efektyviam mobiliųjų įrenginių, reikalaujančių didelės srovės maitinimo šaltinių, įkrovimui. Be to, jie turi specialias identifikavimo grandines skirtas iPad/iPhone ir Samsung telefonams bei planšetėms. Įvestis AC 100-240V leidžia naudoti visame pasaulyje. Saugumą užtikrina apsauga nuo viršsrovių ir pastovi įkrovimo galia.

## **NURODYMAI DĖL NAUDOJIMO**

- Adapterį įjunkite į kištukinį lizdą.
- Su išėjimais 2x A-typ USB DC 5.0V / maks. 2.4A galite prijungti įvairius skaitmeninius įrengimus.
- 2.4 A srovė yra maksimali įvestis abiem prievadams. Įkraunant abiejuose prievaduose vienu metu ši srovė dalijama tarp abiejų prievadų.

## **SPECIFIKACIJA**

- Įėjimas: AC 100-240V / 0.5A
- Išėjimas: 2x A-typ USB DC 5.0V / maks. 2.4A 12.0W
- Energijos sunaudojimas be apkrovos: < 0.5W
- Efektyvumas: 83.6%
- Eksploatacijos temperatūra: 0-45 °C
- Suderinamas įkrovimo prietaisais - prietaisai reikalaujantis įtampos iki 5.0V / maks. 2.4A
- Produkto matmenys: 86 x 42 x 23 mm
- Produkto svoris: 43 g

## **PAKUOTĖS SUDĖTIS**

- i-tec USB Power Charger 2 Port
- Quick Start

## **SAUGOS NURODYMAI**

- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje arba leiskite vaikams naudoti tik
- su suaugusiųjų priežiūra.
- Neveikia adapterio konstrukcijos ir neužtrumpina išėjimų prijungimo prie tinklo metu.
- Saugokite adapterį nuo lietaus, nemeskite jo į ugnį ir neardykite
- Saugokite nuo didelės drėgmės ir temperatūros, skirtas naudoti tik viduje.
- Eksploatacijos temperatūra: 0-45°C.

- Prijungimo įrengimuose išlaikykite atitinkamą įtampą (DC 5.0V) ir galią.
- Nepalikite tuščiai įjungto adapterio, tokiu atveju jį išjunkite.
- Neteisingai naudodami galite susižeisti elektros srove.

### **DAŽNAI UŽDUODAMI KLAUSIMAI**

Rasite mūsų svetainėje: [www.i-tec.cz/en](http://www.i-tec.cz/en) skiltyje „FAQ“ prie šio produkto.

## **INLEIDING**

Netwerk-USB-lader voor mobiele telefoons, tablets, navigatie, powerbanks, muzikspelers, camera's en andere digitale apparaten. 2 DC 5.0V / max. 2,4A USB-poorten zijn ontworpen om snel en efficiënt mobiele apparaten op te laden, die een grote oplaadstroom vereisen. Bovendien beschikken ze over speciale identificatiecircuits voor iPad/iPhone en Samsung-telefoons en -tablets. De ingang AC 100-240V maakt wereldwijd gebruik mogelijk. De veiligheid wordt gewaarborgd door stroombeveiliging en een constante voedingsstroom. Deze USB-oplader kunt u zowel thuis, in winkelcentra en op kantoor gebruiken.

## **INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK**

- Sluit de adapter aan op een stopcontact.
- Met behulp van de uitgangen 2x A-type USB DC 5.0V / max. 2.4A kunt u verschillende digitale apparaten aansluiten.
- Stroom van 2,4A is de maximale uitgang voor beide poorten. Bij gelijktijdig laden via beide poorten wordt deze stroom verdeeld over de twee poorten.

## **SPECIFICATIE**

- Ingang: AC 100-240V / 0,5A
- Uitgang: 2x A-type USB DC 5.0V / max. 2.4A 12.0W
- Verbruik zonder belasting: < 0.5W
- Effectiviteit: 83.6%
- Bedrijfstemperatuur: 0-45 °C
- Compatibele opgeladen apparaten - apparaten die een voeding van maximaal 5.0V / max. 2.4A nodig hebben,
- Afmetingen van het product: 86 x 42 x 23 mm
- Gewicht van het product: 43 g

## **INHOUD VAN DE VERPAKKING**

- i-tec USB Power Charger 2 Port
- Handleiding

## **VEILIGHEIDSinSTRUCTIES**

- Buiten het bereik van kinderen houden of het gebruik door kinderen alleen toelaten onder toezicht van volwassenen.
- Maak geen ingrepen in de constructie van de adapter en sluit de uitgangen niet kort op het moment van netwerkverbinding.
- Bescherm de adapter tegen regen, gooi hem niet in vuur en demonteer hem niet.

- Niet blootstellen aan hoge luchtvochtigheid en temperatuur. Het apparaat is bedoeld voor intern gebruik.
- Bedrijfstemperatuur: 0-45°C.
- Zorg ervoor dat de spanning van de oplaadadapter (5.0V DC) correct is voor uw apparaat.
- Als hij niet in gebruik is, laat de adapter dan niet aangesloten – ontkoppel hem.
- Onjuist gebruik kan een elektrische schok tot gevolg hebben.

### **VEELGESTELDE VRAGEN**

Beschikbaar op onze website [www.i-tec.cz/nl/](http://www.i-tec.cz/nl/) op het tabblad “FAQ” bij dit product.



## **EUROPEAN UNION ONLY**

**NOTE: MARKING IS IN COMPLIANCE WITH EU WEEE DIRECTIVE**



## **ENGLISH**

This equipment is marked with the above recycling symbol. It means that at the end of the life of the equipment you must dispose of it separately at an appropriate collection point and not place it in the normal domestic unsorted waste stream. This will benefit the environment for all. (European Union only)

## **DEUTSCH**

Dieses Produkt trägt das Recycling-Symbol gemäß der EU-Richtlinie. Das bedeutet, dass das Gerät am Ende der Nutzungszeit bei einer kommunalen Sammelstelle zum recyceln abgegeben werden muss, (kostenlos). Eine Entsorgung über den Haus-/Restmüll ist nicht gestattet. Dies ist ein aktiver Beitrag zum Umweltschutz. (Nur innerhalb der EU)

## **FRANÇAIS**

Ce dispositif est revêtu du marquage avec le symbole de recyclage indiqué ci-dessus. Ça veut dire, qu'une fois décollée la vie utile dudit dispositif, vous vous voyez dans l'obligation d'assurer, que le dispositif se trouve déposé en un respectif centre de collecte, dûment établi à cette fin, et non en d'autres centres de ramassage qui soient destinés à déposer de courants déchets municipaux non triés. De cette manière, on contribue considérablement à une amélioration en matière d'environnement où nous vivons tous. (Seulement pour l'Union Européenne).

## **ESPAÑOL**

El dispositivo está indicado por el símbolo de reciclaje. Esto significa que al final de la vida útil de la instalación, debe asegurarse de que se almacene por separado en un punto de recolección establecido para este fin y no en los lugares designados para la eliminación de desechos municipales ordinarios sin clasificar. Contribuirá a mejorar el medio ambiente de todos nosotros. (Sólo para la Unión Europea)

## **ITALIANO**

Questo dispositivo è contrassegnato con il seguente simbolo di riciclaggio. Si chiede di consegnarlo alla fine del suo ciclo di vita a un Centro di raccolta dei rifiuti differenziati istituito per questo scopo e non in altri centri indicati per depositare rifiuti urbani normali non differenziati. In questo modo si contribuisce al miglioramento della qualità dell'ambiente (valido soltanto per l'Unione Europea).

## **ČEŠTINA**

Toto zařízení je označeno výše uvedeným recyklačním symbolem. To znamená, že na konci doby života zařízení musíte zajistit, aby bylo uloženo odděleně na sběrném místě, zřízeném pro tento účel a ne na místech určených pro ukládání běžného netříděného komunálního odpadu. Přispěje to ke zlepšení stavu životního prostředí nás všech. (Pouze pro Evropskou unii)

## **SLOVENSKY**

Toto zariadenie je označené vyššie uvedeným recyklačným symbolom. To znamená, že na konci doby života zariadenia musíte zaistiť, aby bolo uložené oddelene na zbernom mieste, zriadenom pre tento účel a nie na miestach určených pre ukladanie bežného netriedeného komunálneho odpadu. Prispieje to k zlepšeniu životného prostredia nás všetkých. (Iba pre Európsku úniu)

## **POLSKI**

To urządzenie oznakowane jest specjalnym symbolem odzysku. Pookresie użytkowania trzeba je zwrócić do odpowiedniego punktu zbiórki i nie wolno umieszczać go razem z nieposortowanymi odpadami. Takie działanie przyniesie korzyść dla środowiska. (Tylko w Unii Europejskiej)

## **LIETUVIU**

Sis gaminys yra pažymetas specialiu atlieku tvarkymo ženkle. Baigus eksploataciją, gaminys turi būti atiduotas į atitinkamą surinkimo punktą ir negali būti šalinamas kartu su nerušiuojamomis atliekomis. Tokie Jusu veiksmai prisideda prie aplinkos apsaugos. (Tiktai Europos Sąjungoje)

## **NEDERLANDS**

Dit apparaat is voorzien van het bovenvermelde recyclingsymbool. Dit betekent dat u aan het einde van de levensduur van het apparaat ervoor dient te zorgen dat het afzonderlijk wordt opgeslagen op een verzamelpunt dat hiervoor is ingericht en niet op plaatsen die zijn aangewezen voor de verwijdering van gewoon ongesorteerd gemeentelijk afval. Dit zal bijdragen aan de verbetering van de leefomgeving van ons allemaal. (Alleen voor de Europese Unie)

**EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG /  
DÉCLARATION EU DE CONFORMITÉ / DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD /  
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ /  
EU PREHLÁSENIE O ZHODE / EU DECLARACJA ZGODNOŚCI / ES ATITIKTIES  
DEKLARACIJA / EU-CONFORMITEITSVERKLARING**

**Manufacturer, Der Hersteller, Le fabricant, Fabricante, Produttore, Výrobce,  
Výrobca, Producent, Gamintojas, De fabrikant:**

i-tec Technologies s.r.o., Kalvodova 2,  
709 00 Ostrava – Mariánské Hory, Czech Republic

declares that this product / erklärt hiermit, dass das Produkt / déclare que ce  
produit / declara que este producto / dichiara che il seguente prodotto / tímto  
prohlašuje, že výrobek / týmto prehlasuje, že výrobok / deklaruje, že produkt /  
šiuo pareiškia, kad gaminys / verklaart hierbij dat het product

**Product, Bezeichnung, Le prénom, Producto, Prodotto, Název, Názov, Nazwa,  
Gaminys, Naam:** *i-tec USB Power Charger 2x USB type A 2.4A (iPAD/Samsung  
Tab ready)-White /-Black*

**Model, Modell, Modèle, Modelo, Modello, Model, Model, Model, Modelis, Model:**  
*CHARGER2A4W,CHARGER2A4B / TC02C8*

**Determination, Bestimmung, La détermination, Determinación, Determinazione,  
Určení, Určenie, Opce, Ustatymas, Doel:**

Product is determined for using in PC as equipment. Das Produkt ist für  
Austattung und als Zubehör von Computern bestimmt. Le produit est déterminé  
pour une utilisation sur PC comme équipement. El producto se determina  
para usar en PC como equipo. Destinato per essere usato come attrezzatura  
informatica o come accessorio per computer. Výrobek je určen pro přístrojové  
vybavení a jako příslušenství do počítačů. Výrobok je určený pre prístrojové  
vybavenie a jako príslušenstvo do počítačov. Produkt jest przeznaczony do  
współpracy z komputerem jako akcesorium. Gaminys yra skirtas įrangai  
papildyti ir naudojamas kaip priedas kompiuteriams. Het product is bedoeld  
als uitrusting voor apparaten en als computeraccessoire.

Meets the essential requirements according to / Esentspricht den Anforderungen  
der Richtlinien / Répond aux exigences essentielles selon / Cumples los  
requisitos esenciales según / Soddisfa i requisiti essenziali secondo / Splňuje  
tyto požadavky / Splňa tieto požadavky / Spełnia następujące wymagania /  
Atitinka esminius reikalavimus pagal / Het voldoet aan de volgende vereisten:

EC Directive 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU and 2009/125/ES

**EMS (For EMC, Für EMC, Pour la CEM, Para EMC, Per la compatibilità elettromagnetica, Pro EMC, Pre EMC, Dla Kompatybilności elektromagnetycznej, Skirtas EMC, Voor EMC):**

EN 55032:2015; EN 55035:2017; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013

**For Electrical Safety, Für die elektrische Sicherheit, Pour la sécurité électrique, Para la seguridad eléctrica, Per la sicurezza elettrica, Pro Elektrickou bezpečnost, pre Elektrickú bezpečnosť, dla Bezpieczeństwa, Elektros saugai, Voor elektrische veiligheid:**

EN 62368-1:2014+A11:2017

**RoHS:**

2011/65/EU; EU 2015/863

and it is safety under conditions of standard application / und ist sicher bei standardmäßiger Nutzung / et c'est la sécurité dans des conditions d'application standard / y es seguridad bajo condiciones de aplicación estándar / ed è sicuro in condizioni d'uso normali / a je bezpečný za podmínek obvyklého použití / a je bezpečný za podmienok obvyklého použitia / oraz jest produktem bezpiecznym przy standardowym wykorzystywaniu / ir naudojant įprastomis sąlygomis yra saugus / en is veilig onder de omstandigheden van normaal gebruik.

**Additional information, Ergänzende Angaben, Information additionnelle, Información Adicional, Informazioni integrative, Doplňující informace, Doplňující informace, Dodatkowe informacje, Papildoma informacija, Aanvullende informatie:**

Identification Mark, Identifikationskennzeichen, La marque d'identification, Marca de identificación, Segno di identificazione, Identifikační značka, Identifikačná značka, Znak identyfikacyjny, Identifikavimo ženklas, Identificatiemerik:



Ostrava 13. 11. 2020

Ing. Lumír Kraina

*Executive Name and Signature, Geschäftsführer, Exécutif et signature, Nombre y firma del gerente, Amministratore, Jednatel, Konatel, Nazwisko osoby upowaznionej, Vadovas, Zaakvoerder*

**EN** Amendment to user manual providing all necessary information required by COMMISSION REGULATION (EU) 2019/1782. (This product meets all the requirements laid down by the above regulation).

**DE** Ergänzung zum Produkthandbuch, in welchem alle erforderlichen Informationen aufgeführt sind, welche durch die Vorschrift VERORDNUNG DER KOMMISSION (EU) 2019/1782 verlangt werden. (Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen, welche durch die vorgenannte Vorschrift verlangt werden).

**FR** Avenant au manuel d'instructions dans lequel vous trouverez toutes les informations nécessaires exigées par le Règlement (UE) 2019/1782 de la Commission. (Ce produit satisfait à toutes les exigences qui sont fixées par la réglementation susmentionnée).

**ES** Complemento del manual del producto que incluye todas las informaciones necesarias, exigidas por el REGLAMENTO (UE) 2019/1782 DE LA COMISIÓN. (Este producto cumple todos los requerimientos que exige en reglamento antes citado).

**IT** Integrazione al manuale sui prodotti nel quale sono riportate tutte le necessarie informazioni dettagliate prescritte dal REGOLAMENTO (UE) 2019/1782 DELLA COMMISSIONE. (Questo prodotto soddisfa tutti i requisiti previsti dalla norma di cui sopra).

**CZ** Doplněk k produktovému manuálu, ve kterém jsou uvedeny veškeré potřebné informace, vyžadované předpisem NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2019/1782. (Tento produkt splňuje všechny požadavky, které jsou výše uvedeným předpisem vyžadovány).

**PL** Uzupełnienie instrukcji produktu, która zawiera wszystkie niezbędne informacje wymagane w ROZPORZĄDZENIU KOMISJI (UE) 2019/1782. (Ten produkt spełnia wszystkie wymagania określone przez powyższe rozporządzenie).

**SK** Doplnok k produktovému manuálu, v ktorom sú uvedené všetky potrebné informácie, vyžadované predpisom NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/1782. (Tento produkt spĺňa všetky požiadavky, ktoré sú vyššie uvedeným predpisom vyžadované).

**LT** Vartotojo vadovo, kuriame pateikiama visa reikalinga informacija, kurios reikalaujama KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2019/1782, pakeitimas. (Šis produktas atitinka visus aukščiau nurodyto reglamento reikalavimus).

**NL** Aanvulling op de producthandleiding, die alle nodige informatie bevat welke vereist wordt door de VERORDENING (EU) 2019/1782 VAN DE COMMISSIE. (Dit product voldoet aan alle vereisten van de bovenstaande verordening).

<p><b>Information published</b>  <b>Veröffentlichte Angaben</b>  <b>Information publiée</b>  <b>Información publicada</b>  <b>Informazioni pubblicate</b>  <b>Zveřejňované informace</b>  <b>Publikowane informacje</b>  <b>Zverejňované informácie</b>  <b>Paskelbta informacija</b>  <b>Bekendgemaakte informatie</b></p>	<p><b>Value and precision</b>  <b>Wert und Genauigkeit</b>  <b>Valeur et précision</b>  <b>Valor y precisión</b>  <b>Valore e precisione</b>  <b>Hodnota a přesnost</b>  <b>Wartość i stopień</b>  <b>dokładności</b>  <b>Hodnota a presnosť</b>  <b>Vertē ir tikslumas</b>  <b>Waarde en precisie</b></p>	<p><b>Unit</b>  <b>Einheit</b>  <b>Unité</b>  <b>Unidad</b>  <b>Unità</b>  <b>Jednotka</b>  <b>Jednostka</b>  <b>Vienetas</b>  <b>Einheid</b></p>
<p>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address:  Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift:  Raison sociale, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse du fabricant:  Nombre o marca, número del registro mercantil y dirección del fabricante:  Nome o marchio del fabbricante, numero di iscrizione nel registro delle imprese e indirizzo del fabbricante:  Název výrobce, obchodní registrační číslo a adresa:  Nazwa producenta, numer rejestru handlowego i adres:  Názov výrobcu, obchodné registračné číslo a adresa:  Gamintojo pavadinimas arba prekės ženklas, komercinis registracijos numeris ir adresas:  Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres:</p>	<p>i-tec Technologies s.r.o.  Kalvodova 2  709 00 Ostrava  CZ64086551</p>	
<p>Model identifier / Modellkennung / Référence du modèle / Identificador del modelo / Identificativo del modello / Identifikační značka modelu/ Identyfikator modelu / Identifikačný kód modelu / Modelio žymuo / Typeaanduiding</p>	<p>CHARGER2A4W,CHARGER2A4B / TC02C8</p>	
<p>Input voltage / Eingangsspannung / Tension d'entrée / Tensión de entrada / Tensione di ingresso / Vstupní frekvence / Napięcie wejściowe / Vstupné napätie / Įėjimo įtampa / Voedingsspanning</p>	<p>100 – 240</p>	<p>V</p>

Input AC frequency / Eingangswechselstromfrequenz / Fréquence du CA d'entrée / Frecuencia de la CA de entrada / Frequenza di ingresso CA / Vstupní frekvence / Napięcie wyjściowe / Frekvencia vstupného striedavého prúdu / Įėjimo kintamosios srovės dažnis / Voedingsfrequentie	50/60	Hz
Output voltage / Ausgangsspannung / Tension de sortie / Tensión de salida / Tensione di uscita / Výstupní napětí / Výstupné napätie / Išėjimo įtampa / Uitgangsspanning	DC 5.0	V
Output current / Ausgangsstrom / Courant de sortie / Intensidad de salida / Corrente di uscita / Výstupní proud / Prąd wyjściowy / Výstupný prúd / Išėjimo srovė / Uitgangsstroom	2.4	A
Output power / Ausgangsleistung / Puissance de sortie / Potencia de salida / Potenza di uscita / Výstupní výkon / Moc wyjściowa / Výstupný výkon / Išėjimo galia / Uitgangsvermogen	12.0	W
Average active efficiency / Durchschnittliche Effizienz im Betrieb / Rendement moyen en mode actif / Eficiencia media en activo / Rendimento medio in modo attivo / Průměrná účinnost v aktivním režimu / Średnia sprawność podczas pracy / Priemerná účinnosť v aktívnom režime / Vidutinis aktyviosios veiksenos efektyvumas / Gemiddelde actieve efficiëntie	83.6	%
Efficiency at low load (10 %) / Effizienz bei geringer Last (10 %) / Rendement à faible charge (10 %) / Eficiencia a baja carga (10 %) / Rendimento a basso carico (10 %) / Účinnost při malém zatížení (10%) / Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %) / Účinnost pri nízkej záťaži (10 %) / Efektyvumas esant mažai apkrovai (10 %) / Efficiëntie bij lage belasting (10%)	80.2	%
No-load power consumption / Leistungsaufnahme bei Nulllast / Consommation électrique hors charge / Consumo eléctrico en vacío / Potenza assorbita nella condizione a vuoto / Spotřeba energie ve stavu bez zátěže / Zużycie energii w stanie bez obciążenia / Spotreba energie v stave bez záťaže / Vartojamoji galia be apkrovos / Energieverbruik in niet-belaste toestand	0.1	W



### **FCC COMPLIANCE STATEMENT**

This equipment has been tested and found to comply within the limits of a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

[www.i-tec.cz/en](http://www.i-tec.cz/en)